4165607-FR Rev. A

RANSOMES®
A Textron Company

Manuel De L'Opérateur

TONDEUSE À CONDUCTEUR MARCHANT AUTOTRACTÉE À ÉJECTION ARRIÈRE, MOTEUR 36 HYDRO Z-CONTROL 16 CV KAW

Modéles: 933308

TONDEUSE À CONDUCTEUR MARCHANT AUTOTRACTÉE À ÉJECTION ARRIÈRE, MOTEUR 36 HYDRO Z-CONTROL 16 CV KAW

Modéles: 933309

(Manuel des pièces: 4165606)

FR
France

RJL 100 / February 2012

CALIFORNIE
Avertissement - Proposition 65

Les gaz d'échappement des moteur Diesel et certains de leurs composants sont reconnus par l'État de Californie comme étant cancérigènes et pouvant provoquer des anomalies congénitales ou autres problèmes liés à la reproduction.

⚠ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du moteur de cette machine renferment des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme étant cancérigènes et pouvant provoquer des anomalies congénitales ou autres problèmes liés à la reproduction.

CALIFORNIE
Avertissement - Proposition 65

Les bornes de batterie, les cosses, les gaines des fils et les accessoires associés contiennent du plomb et des composés de plomb, des produits chimiques reconnus par l'État de Californie pour provoquer le cancer et des problèmes liés à la reproduction. **LAVEZ VOS MAINS APRÈS MANIPULATION.**

MESSAGE IMPORTANT

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Schiller Grounds Care, Inc. Vous venez d'acquérir un produit de tonte de réputation internationale, l'un des mieux conçus et fabriqués dans le monde.

Cette machine est livrée avec un manuel de sécurité et de fonctionnement et un manuel d'installation, de pièces et de maintenance séparé. La durée de vie utile et le bon fonctionnement de cette machine dépendent de la façon dont vous allez lire et comprendre ces manuels. Occupez-vous soigneusement de votre machine, lubrifiez-la et réglez-la en respectant les instructions, ainsi elle fonctionnera de façon fiable pendant des années.

Votre utilisation, en toute sécurité, de ce produit Schiller Grounds Care, Inc. est l'un de nos principaux objectifs. De nombreux dispositifs de sécurité sont intégrés mais nous comptons également sur votre bon sens et votre prudence pour faire fonctionner la machine sans risque d'accident. Afin de mieux vous protéger, lisez les manuels dans leur intégralité. Apprenez le fonctionnement correct de toutes les commandes. Observez toutes les consignes de sécurité. Suivez bien toutes les instructions et les avertissements. Ne retirez ou ne désactivez pas les dispositifs de sécurité. Assurez-vous que les personnes qui manipulent cette machine sont prudentes et aussi bien informées que vous.

Consultez un revendeur Schiller Grounds Care, Inc. pour tous travaux d'entretien ou toutes pièces de rechange dont vous aurez besoin. Le service après-vente Schiller Grounds Care, Inc. veille à ce que vous continuiez à recevoir les meilleurs résultats possibles avec les produits Schiller Grounds Care, Inc. Vous pouvez faire confiance aux pièces de rechange Schiller Grounds Care, Inc. car elles sont fabriquées avec la même haute précision et la même qualité que les pièces d'origine.

Schiller Grounds Care, Inc. conçoit et fabrique ses équipements pour qu'ils servent pendant des années de façon sûre et productive. Pour prolonger sa durée de vie, utilisez cette machine uniquement comme indiqué dans les manuels, maintenez-la en bon état et suivez les instructions et les avertissements de sécurité. Ainsi, vous serez toujours satisfait.

Schiller Grounds Care, Inc.
One Bob Cat Lane
Johnson Creek, WI 53038-0469

TABLE DES MATIÈRES **PAGE**

SÉCURITÉ 4
VIGNETTES 5-7
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES 8-10
COMMANDES 11, 12
FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE 13-15
HAUTEUR DE COUPE 16-18
REMPLACEMENT DES COURROIES 19
RÉGLAGES 20-23
SPÉCIFICATIONS 24-27

2006/42/EC : Ce document est une traduction de la notice originale vérifiée par ACMTRAD SL.

AVERTISSEMENT !!!

Des modifications non autorisées pourraient entraîner des risques de sécurité extrêmes pour les utilisateurs ainsi que les spectateurs et risqueraient également d'endommager la machine.

Schiller Grounds Care, Inc. vous met en garde et décline toute responsabilité en cas de modifications, d'ajouts d'accessoires ou de transformations du produit qui ne sont pas conçus, développés, testés et approuvés par le service technique de Schiller Grounds Care, Inc. Tout produit Schiller Grounds Care, Inc. qui sera transformé ou modifié d'une manière qui n'est pas spécifiquement autorisée après la fabrication d'origine, y compris l'ajout d'accessoires secondaires ou de pièces qui ne sont pas spécifiquement approuvés par Schiller Grounds Care, Inc., entraînera l'annulation de la garantie Schiller Grounds Care, Inc.

Toute blessure corporelle et/ou tous dommages matériels provoqués par des modifications non autorisées, des ajouts d'accessoires ou des produits non approuvés par Schiller Grounds Care, Inc., Inc. entraînera la responsabilité du/des individu(s) ou de la société ayant effectué ces modifications. Schiller Grounds Care, Inc. essaiera, par tous les moyens, d'obtenir des dommages et intérêts de toute personne responsable de telles modifications non autorisées après la fabrication et/ou de l'ajout d'accessoires pouvant provoquer des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.

Ce symbole signifie :

ATTENTION !
SOYEZ VIGILANT !

Votre sécurité et celle des autres sont en jeu.

Définitions des avertissements :

Les avertissements ci-dessous permettent d'indiquer différents niveaux de gravité du danger. Ces avertissements apparaissent dans le présent manuel et sur les vignettes de sécurité fixées sur les machines Schiller Grounds Care, Inc. Pour votre sécurité et celle des autres, veuillez lire et suivre les informations données avec les avertissements et/ou le symbole représenté ci-dessus.

⚠DANGER

DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **POURRA** entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

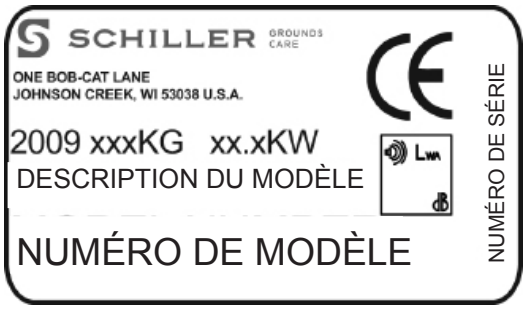
AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, POURRAIT entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ATTENTION

ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, RISQUE de provoquer un incident mineur ou modéré. Cet avertissement sert également à signaler des manipulations incertaines ou des dommages matériels possibles.

ATTENTION

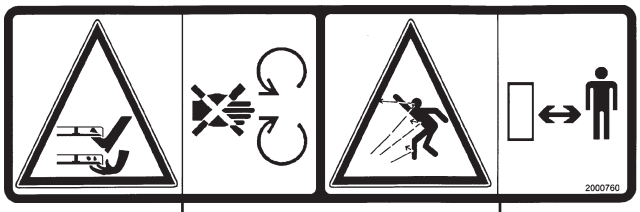
ATTENTION : utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, RISQUE de provoquer des dommages matériels.



NUMÉRO DE MODÈLE : Ce numéro se trouve dans les brochures commerciales, manuels techniques et listes de tarifs.

NUMÉRO DE SÉRIE : Ce numéro se trouve uniquement sur votre machine. Il contient le numéro de modèle suivi du numéro de série. Utilisez ce numéro pour commander des pièces de rechange ou vous renseigner à propos de la garantie.

VIGNETTES

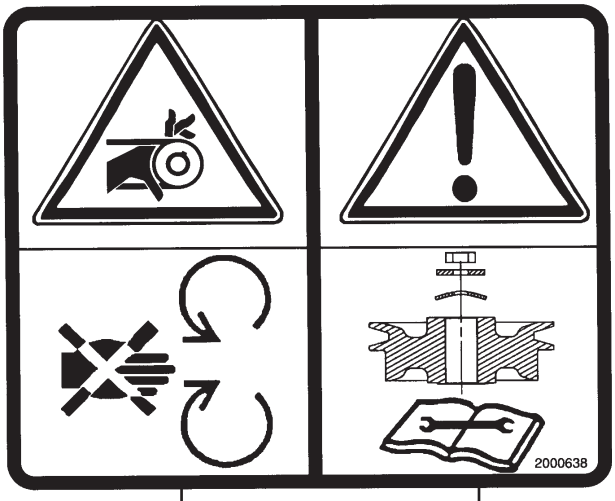


Lames en rotation
- Rester éloigné des lames lorsque le moteur est en marche.
- Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt complet des lames avant de retirer le bac à herbe ou de procéder au désencrassement.

Coupe des lames
- Risque d'amputation
- Tenir les mains et pieds éloignés.
- Garder les mains à l’écart des pièces mobiles

Risque de projection d'objet
- Veiller à ce que les personnes et les animaux domestiques restent suffisamment éloignés de la machine.
- Retirer les objects susceptibles d'être heurtés et projetés par la lame.
- Arrêter les lames pour traverser des zones de gravillons.
- N'utilisez pas la machine sans goulotte d'éjection, mulcher ou bac à herbe complet en place.

Manuel de sécurité et de fonctionnement
- Lire et comprendre le Manuel de sécurité et de fonctionnement.
- Le remplacer en cas de perte ou s'il est abîmé.

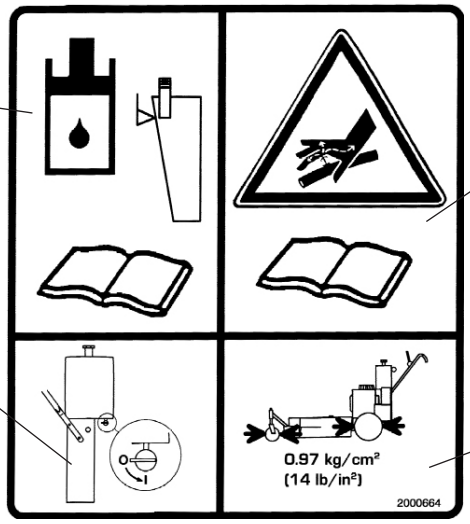


Pièces en rotation

- Risque de coupure/d'écrasement/ d'accrochage
- Garder les mains à l’écart des pièces mobiles
- Arrêter le moteur avant de procéder à l'entretien.
- Ne pas utiliser si le couvercle est retiré.

Installation des boulons de lame
- La rondelle conique doit être positionnée comme indiqué.
- Voir le Manuel de sécurité et de fonctionnement pour les consignes de changement de lame.

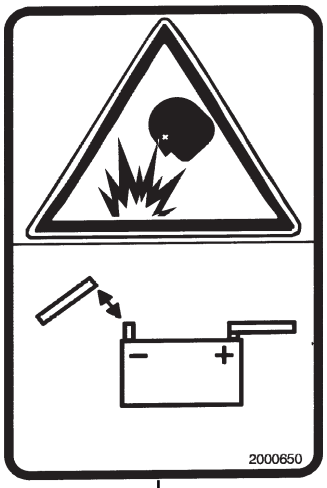
Liquide hydraulique
- Remplir le réservoir jusqu'en dessous du goulot de remplissage.
- Voir le Manuel de sécurité et de fonctionnement pour les spécifications de fluide.



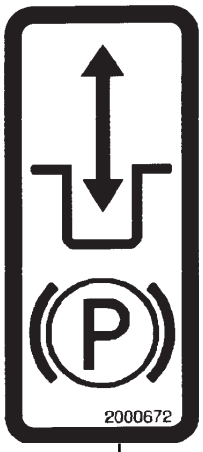
Fluide haute pression
- Une fuite d'huile peut pénétrer dans la peau.
- Demander immédiatement de l'aide en cas de pénétration d'huile dans la peau.
- Voir le Manuel de sécurité et de fonctionnement pour les procédures de détection de fuites et d'entretien du circuit hydraulique.

Robinet de carburant
- Tourner dans le sens horaire pour le fermer (0).
- Tourner dans le sens antihoraire pour l'ouvrir (I).
- Fermer le robinet avant de transporter la machine pour prévenir toute fuite de carburant.

Gonflage des pneus
- Gonfler les pneus à 0,97 kg/cm² [14lb/in²]



2000650
La batterie génère des gaz explosifs
- Éloigner la batterie de toutes étincelles et flammes.
- Débrancher la borne négative en premier.
- Rebrancher la borne négative en dernier.



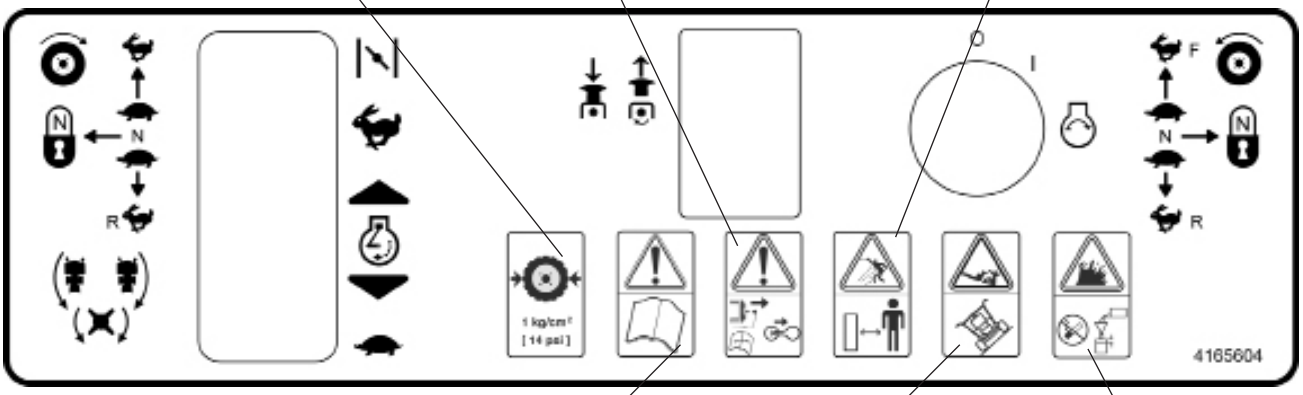
Frein de stationnement
- Tirer le levier vers l'arrière pour serrer le frein.
- Pousser le levier vers l'avant pour desserrer le frein.

Commande de vitesse
- Utiliser le bouton de réglage pour régler la vitesse maximum en marche avant.
- Plus la barre d'arrêt est poussée vers l'avant, plus la vitesse maximum en marche avant est rapide.
- La vitesse peut être modifiée pendant la tonte

Gonflage des pneus
- Gonfler les pneus à 1 kg/cm² [14 psi]

Entretien /maintenance
- Arrêtez le moteur.
- Retirer la clé et débrancher le fil de la bougie d'allumage.
- Consulter le Manuel de sécurité et de fonctionnement pour les procédures .

Objets projetés
- Veiller à ce que les spectateurs restent à une certaine distance de sécurité.
- Retirer les objets présents sur le gazon susceptibles d'être heurtés par la lame
- Arrêter les lames avant de traverser des zones gravillonnées.



Manuel de sécurité et de fonctionnement
- Lire et comprendre le Manuel de sécurité et de fonctionnement.
- Le remplacer en cas de perte ou s'il est abîmé.

Risques en pente
- Ne pas utiliser la machine sur des pentes humides ou glissantes.
- Tondre en travers de la pente.

Plein du réservoir (liquides inflammables)
- Ne fumez pas.
- Arrêtez le moteur.
- Ne renversez pas de carburant.
- Ne remplissez pas excessivement. (Laisser 25 mm d'espace entre le niveau du carburant et le goulot de remplissage)

RANSOMES®
A Textron Company

Z Control
4120256

Manufactured under one or more of the following U.S. patents:
5,343,678 5,415,059
5,651,241
4165666

Avant d'utiliser la machine pour la première fois, vérifiez le moteur et les niveaux de fluide hydraulique et lubrifiez tous les points de graissage.

FORMATION

a) Lisez attentivement le manuel de l'opérateur. Toutes les unités de coupe rotatives sont potientiellement dangereuses. N'utilisez pas la machine si vous ne connaissez pas les commandes et le maniement approprié de celle-ci.

b) Ne laissez jamais des enfants ou des personnes n'ayant pas bien pris connaissance de ces consignes utiliser la tondeuse. Des réglementations locales peuvent prévoir un âge minimal pour l'opérateur.

c) Éloignez les personnes, en particulier les jeunes enfants, et les animaux de la zone de travail.

d) N'oubliez jamais que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques dont peuvent être victimes d'autres personnes ou leurs biens.

PRÉPARATION

a) N'utilisez pas l'équipement si vous êtes pieds nus ou en sandales ouvertes. Portez toujours des chaussures adaptées et un pantalon long.

b) Portez des protège-oreilles appropriés.

c) Inspectez soigneusement le site où le matériel doit être utilisé et retirez les pierres, jouets, fils électriques ou autres débris qui pourraient être entraînés ou projetés par la machine.

d) L'essence est hautement inflammable.

- Stockez l'essence uniquement dans des récipients spécialement prévus à cet effet dans un endroit frais et sec, à l'abri des étincelles et des flammes nues.
- Lorsque vous faites le plein de carburant ou vérifiez le niveau de carburant :
  - Arrêtez le moteur. laissez le moteur refroidir.
  - Faites le plein uniquement à l'extérieur.
  - Ne fumez pas.
  - Utilisez un entonnoir. Ne remplissez pas excessivement. nettoyez le carburant renversé et éloignez la machine des déversements avant de la démarrer.
  - Remettez soigneusement en place les bouchons des réservoirs et des bidons de carburant.

e) Remplacez les silencieux défectueux.

f) Avant toute utilisation, vérifiez toujours visuellement l'absence d'usure ou de dommages au niveau des lames, des boulons de lames et du porte-lame. Remplacez les lames et les boulons usés ou endommagés.

g) Sur les machines à plusieurs lames, soyez prudent car la rotation d'une lame peut entraîner la rotation des autres lames.

h) Désenclenchez le mécanisme automoteur ou l'embrayage sur les machines équipées ainsi avant de démarrer le moteur.

i) Veillez à ne jamais effectuer de réglages pendant que le moteur est en marche.

j) N'utilisez jamais le matériel sur de l'herbe humide. Assurez-vous toujours de votre équilibre. Tenez fermement la poignée et marchez, ne courez pas.

FONCTIONNEMENT

a) Ne faites pas fonctionner le moteur dans un lieu fermé où des fumées de monoxyde de carbone dangereuses peuvent s'accumuler.

b) Tondez uniquement de jour ou sous un bon éclairage artificiel.

c) Assurez-vous toujours de votre équilibre en pente.

d) Marchez, ne courez pas.

e) Avec les machines à conducteur marchant, tondez en travers de la pente et non dans le sens de la pente (verticalement).

f) Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.

g) Ne tondez pas sur des pentes trop raides.

h) Soyez extrêmement prudent lorsque vous faites une marche arrière ou que vous tirez la tondeuse vers vous. Assurez-vous que la zone derrière vous est dégagée.

i) Arrêtez les lames si la tondeuse doit être inclinée pour le transport, lorsque vous traversez des surfaces autres que le gazon et lorsque vous transportez la machine vers la zone de travail et que vous la quittez.

j) N'utilisez jamais la tondeuse sans les carters, les plaques, le bac à herbe ou d'autres éléments protecteurs de sécurité.

k) Ne modifiez pas les réglages du régulateur du moteur et n'emballez pas le moteur.

l) Désenclenchez toutes les lames et les embrayages avant de démarrer le moteur.

m) Démarrez le moteur avec prudence conformément aux instructions et en gardant les pieds éloignés des lames.

n) Ne démarrez pas le moteur en vous tenant devant la goulotte d'éjection.

o) Ne mettez pas vos mains ou vos pieds à proximité ou sous les pièces en rotation. Tenez-vous toujours éloigné de l'ouverture d'éjection.

p) N'enlevez ou ne transportez jamais une tondeuse pendant que le moteur est en marche.

q) Arrêtez le moteur, attendez l'arrêt complet des lames et débranchez le fil de la bougie d'allumage :
- Avant de retirer les éléments faisant obstruction ou de déboucher la goulotte.
- Avant de vérifier, de nettoyer ou de travailler sur la tondeuse .
- Après avoir heurté un corps étranger. Inspectez la tondeuse pour vérifier qu'elle n'a pas été endommagée et faites la réparer avant de la rédemarrer et de la réutiliser.
- Si la tondeuse commence à vibrer de manière anormale, éteignez la machine immédiatement. Les vibrations indiquent généralement la survenue d'un problème. Vérifiez que la tondeuse ne présente aucun dommage et faites procéder aux réparations si nécessaire avant de redémarrer.

r) Arrêtez le moteur :
- à chaque fois que vous quittez la tondeuse.
- avant de faire le plein de carburant.

s) Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet des lames avant de retirer le bac à herbe ou de déboucher la goulotte.

t) Réduisez la commande des gaz lors de la coupure du moteur et si le moteur est équipé d'un robinet de carburant, mettez le robinet sur OFF à la fin de la tonte.

u) Conduisez lentement si vous utilisez un siège conducteur.

v) Gardez les orifices de lavage et autres ouvertures d'entretien du carter fermées lors de la tonte.

x) N'embrayez pas la prise de force à plein régime. Positionnez l'accélérateur à mi-distance entre le ralenti et la vitesse la plus élevée possible.

y) Ne démarrez pas les lames de coupe avant d'être prêt à démarrer la tonte.

z) Ne transportez pas de passagers.

aa) N'utilisez pas la machine lorsque des débris volants risquent de blesser des personnes ou d'endommager des biens. Maintenez les personnes et les animaux à une distance de sécurité.

ab) N'utilisez pas la machine en cas de doute sur la sécurité.

ac) Gardez les vignettes, les carters et dispositifs de protection en place. Remplacez le Manuel de l'opérateur en cas de perte ou s'il est abîmé.

ad) Respectez les consignes de sécurité. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes.

ae) Ne désactivez pas les systèmes de verrouillage. Vérifiez le fonctionnement quotidiennement.

af) Ne laissez pas des enfants, des personnes incompétentes ou non formées utiliser la machine.

ag) N'utilisez pas la machine sous l'emprise de médicaments, de l'alcool ou dans tout autre état de déficience.

ah) Vérifiez le fonctionnement de l'embrayage des lames. Procédez aux réglages nécessaires ou faites réparer le système.

UTILISATION EN PENTE

SOYEZ TRÈS PRUDENT LORSQUE VOUS TRAVAILLEZ SUR DES PENTES.

AVANT TOUTE UTILISATION EN PENTE, ÉVALUEZ LES RISQUES IMPLIQUÉS.

- Avec les machines à conducteur marchant, utilisez la machine en travers de la pente et **non** dans le sens de la pente (verticalement). Avec les machines autoportées, tondez dans le sens de la pente (en montant et descendant) et **non** en travers, sauf pour les machines à rayon de braquage zéro . Les machines à rayon de braquage zéro doivent tondre en travers des pentes.
- Faites attention aux montées et aux descentes qui affectent la pente. Faites attention aux trous, pierres et racines dans le terrain ou aux autres dangers cachés. Éloignez-vous des descentes. Évitez les surfaces qui risquent de faire déraper la machine.
- Si l'opérateur n'est pas à l'aise ou n'est pas certain de la stabilité de la machine, il doit arrêter immédiatement la tonte sur les pentes.
- L'ultime responsabilité quant à une utilisation sûre de la machine sur des pentes incombe à l'opérateur.
- Roulez moins vite et soyez extrêmement prudent en pente et en particulier pour prendre des virages serrés afin d'éviter le retournement de la machine et une perte de contrôle. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.

AVANT DE QUITTER LE POSTE DE CONDUITE

Stationnez la machine sur un sol plat. Avant de quitter le poste de conduite, arrêtez le moteur, vérifiez que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt et que les leviers de commande de traction sont au point mort. Serrez le frein de stationnement.

ENTRETIEN ET RÉGLAGES

- Débranchez le ou les fils de bougie d'allumage avant de procéder à toute opération d'entretien.
- Soyez particulièrement prudent lors du réglage du carburateur pendant que le moteur est en marche. Gardez vos mains et vos pieds éloignés. Coupez la prise de force.
- Lorsque vous travaillez sous des machines ou des pièces levées, veillez à utiliser un support stable.
- Ne démontez pas la machine sans avoir auparavant éliminé les tensions résiduelles qui risquent de provoquer le déplacement soudain des pièces.
- Maintenez bien serrés tous les écrous, les boulons et les vis afin de s'assurer que la machine est en état de fonctionner en toute sécurité.
- Vérifiez régulièrement que le bac à herbe n'est pas usé ou détérioré.
- Remplacez les pièces si elles sont usées, endommagées ou défectueuses. Pour de meilleurs résultats, utilisez toujours les pièces de rechange recommandées par le fabricant.
- Seul un technicien de maintenance ou d'entretien qualifié est autorisé à retirer les carters. Remontez-les lorsque le travail est terminé.

ENTREPOSAGE

- Lorsqu'il reste de l'essence dans le réservoir, n'entreposez jamais la machine dans un bâtiment où les vapeurs risquent d'entrer en contact avec une flamme nue ou une étincelle.
- Laissez le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un local quelconque.
- Afin de réduire le risque d'incendie, ne laissez ni herbe, ni feuilles, ni excès de graisse s'accumuler sur le moteur, le silencieux, la batterie ou le réservoir d'essence.
- S'il est nécessaire de vidanger le réservoir de carburant, faites-le dehors.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange fournies par le fabricant d'origine.

CARBURANT

AVERTISSEMENT

– L'essence et les carburants Diesel sont inflammables ; les vapeurs d'essence sont explosives. Soyez extrêmement prudent lorsque vous manipulez du carburant.

– Stockez le carburant uniquement dans des récipients spécialement prévus à cet effet.

– Lorsque vous faites le plein de carburant ou vérifiez le niveau de carburant :
  - Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir ;
  - Ne fumez pas ;
  - Faites le plein uniquement à l'extérieur ;
  - Utilisez un entonnoir ;
  - Ne remplissez pas excessivement ;
  - si du carburant se renverse, n'essayez pas de démarrer le moteur tant que la zone n'est pas nettoyée et que les vapeurs d'essence ne se sont pas dissipées.

Des étincelles d'électricité statique peuvent entraîner des incendies ou
des explosions. Un écoulement de carburant peut générer de l'électricité
statique. Pour prévenir la formation d'étincelles d'électricité statique :

– Ne remplissez pas les récipients dans un véhicule ou sur un camion ou une benne avec une bâche en plastique. Remplissez les récipients sur le sol, à distance du véhicule.

– Si nécessaire, retirez la machine alimentée à l'essence du camion ou de la remorque et effectuez le plein sur le sol. S'il est nécessaire de faire le plein de la machine sur le camion ou la remorque, utilisez un récipient de carburant portable plutôt qu'un pistolet de distribution.

– Gardez le pistolet de distribution en contact avec le rebord de l'orifice du réservoir ou du récipient de carburant jusqu'à ce que le plein soit terminé. N'utilisez pas de dispositif de verrouillage du pistolet ouvert

– Remettez soigneusement en place les bouchons du réservoir et du bidon de carburant.

LAMES

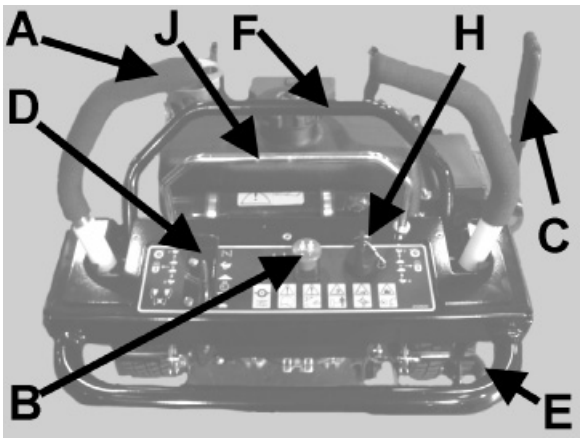
AVERTISSEMENT

– Les lames de la tondeuse sont affûtées et peuvent couper. Soyez extrêmement prudent lorsque vous les manipulez. Retirez les éléments gênants avec précaution. Enveloppez la ou les lames ou portez des gants.

– Sur les tondeuses à plusieurs lames, soyez prudent car la rotation d'une lame peut entraîner la rotation des autres lames.

– Remplacez les lames uniquement. Veillez à ne jamais les redresser ou les souder.

– Éloignez toute autre personne des lames.



LEVIERS DE COMMANDE (A)
Les leviers de commande doivent être au point mort et les lames doivent être désactivées pour que le moteur démarre. Les leviers de commande doivent être retenus pour le fonctionnement de la prise de force. Si l'interrupteur de prise de fore est activé et que les leviers de commande sont relâchés, le moteur calera.

Les crans neutres sur le panneau de commande forment le point mort lorsqu'il n'y a aucune intervention de l'opérateur. **Pour relâcher :** tirez les leviers de commande suffisamment vers l'intérieur pour libérer les crans.

Les leviers de commande ont **six** fonctions :

1. Pour mettre la tondeuse au point mort afin d'arrêter la machine ou de démarrer le moteur.
2. Pour enclencher l'entraînement des roues : déplacez progressivement les leviers de commande vers la vitesse réglée par le régulateur de vitesse et l'accélérateur.
3. Pour arrêter la machine : relâchez les leviers.
4. Pour diriger la machine : pour diriger la machine vers la gauche, réduisez l'entraînement vers la roue gauche en tirant en arrière sur le levier de commande gauche. Pour diriger la machine vers la droite, réduisez l'entraînement vers la roue droite en tirant en arrière sur le levier de commande droit. Tirer un levier de commande en arrière au-delà du point mort met la roue en marche arrière.
5. Pour reculer : tirez les leviers en arrière au-delà du point mort. Cela peut être fait à n'importe quel moment pendant que le moteur est en marche et permt un fonctionnement instantanné en marche avant/arrière et un braquage de zéro avec une roue en marche avant et une roue en marche arrière. Lorsque le levier de commande est relâché alors qu'il est en position de marche arrière, la machine retourne automatiquement au point mort.
6. Pour détecter la présence de l'opérateur.

INTERRUPTEUR DE PRISE DE FORCE (B)
- NE DÉMARREZ PAS LES LAMES DE COUPE AVANT D'ÊTRE PRÊT À TONDRE.
- N'ENCLENCHEZ PAS LA PRISE DE FORCE À PLEIN RÉGIME. **RÉGLEZ LE RÉGIME DU MOTEUR À MI-DISTANCE ENTRE LE RALENTI HAUT ET LE RALENTI BAS POUR ENCLENCHER LES LAMES.**
- Désenclenchez les lames de coupe à chaque arrêt de la machine ou lorsque vous quittez le poste de conduite.
- Coupez le moteur et retirez le fil de la bougie d'alumage avant de procéder à des réglages ou de débrancher la tondeuse.
- Les unités de coupe sont enclenchées lorsque l'interrupteur de prise de force est tiré vers l'opérateur **(ON)** et désenclenchées en repoussant l'interrupteur de prise de force vers le bas **(OFF)**.

FREIN DE STATIONNEMENT (C)
Tirez le levier vers l'arrière pour serrer le frein de stationnement. Poussez le levier vers l'avant pour desserrer le frein de stationnement.

COMMANDE D'ACCÉLÉRATEUR (D)
En déplaçant le levier d'accélérateur vers l'avant vers le moteur, le régime du moteur est accru jusqu'à l'obtention de la vitesse maximale régulée. En ramenant le levier d'accélérateur complètement en arrière, le moteur est ralenti.
Un starter intégré est situé après le ralenti haut.

BOUTON DE RÉGLAGE DE VITESSE (E)
Le bouton de réglage de vitesse sur le côté du panneau de commande règle la vitesse maximum en marche avant. Plus la barre d'arrêt **(F)** est poussée vers l'avant, plus la vitesse maximum en marche avant est rapide. Les changements de vitesse peuvent être réalisés pendant la tonte.

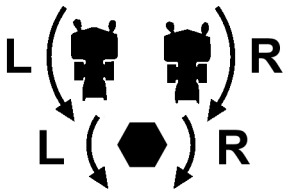
COMMUTATEUR À CLÉ (H)
Modèles manuels : tournez la clé vers la droite pour démarrer le moteur. Tournez la clé vers la gauche pour arrêter le moteur.

Modèles à démarrage électrique : tournez la clé vers la droite et la maintenir ainsi jusqu'à ce que la machine démarre. Lorsque la machine démarre, lâchez la clé et elle retournera dans la position de marche. Tournez la clé vers la gauche pour arrêter le moteur.

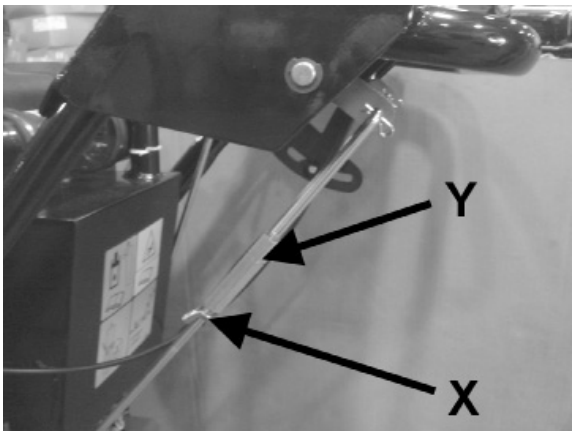
SUPPORT D'ASSISTANCE EN MARCHE ARRIÈRE (J)
Pour se tenir pendant la marche arrière.

TENDEUR DE RÉGLAGE D'EMPATTEMENT (L)
Le tendeur de réglage d'empattement permet de contrôler l'empattement et de corriger d'éventuelles différences d'un côté par rapport à l'autre au niveau du circuit hydraulique ou de la tringlerie.

Pour corriger l'empattement :
1. Desserrez l'écrou papillon **X**.
2. Tournez le tendeur de réglage d'empattement **Y** vers la droite pour que la machine s'écarte à droite.
3. Tournez le tendeur de réglage d'empattement **Y** vers la gauche pour que la machine s'écarte à gauche.
4. Desserrez l'écrou papillon **X**.



EMPATTEMENT



AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR :

- Désenclenchez le porte-lame.
- Les leviers de traction sont verrouillés au point mort.
- Le frein de stationnement est enclenché et le sélecteur de vitesse est au point mort.

1. Vérifiez le niveau d'huile du moteur et en ajouter si nécessaire. Ouvrez le robinet de carburant sous le réservoir de carburant. Réglez les leviers de traction au point mort et l'interrupteur de prise de force en position OFF. Réglez le sélecteur de vitesse au point mort.

2. Pour les démarrages à froid, placez le levier d'accélérateur complètement en avant pour activer le starter.

   REMARQUE : pour les moteurs avec des commandes starter/accélérateur combinées, déplacez le levier d'accélérateur à fond en avant dans la position starter.

3. Tournez la clé pour actionner le démarreur électrique pour démarrer le moteur.

4. Dès que le moteur démarre, retirez progressivement le starter de la position starter jusqu'à ce que le moteur fonctionne sans avoir besoin du starter.

UTILISATION DE LA MACHINE

- Exercez-vous à vitesse lente, la commande des lames désenclenchée, jusqu'à ce que vous maîtrisiez parfaitement les commandes.
- Pour une coupe normale, l'accélérateur doit être réglé dans la position totalement ouverte. En utilisant le levier de régulateur de vitesse pour accélérer ou ralentir la machine pendant l'utilisation, vous pouvez conserver un contrôle maximal et une efficacité de coupe.
- Si vous utilisez la machine à un niveau inférieur au plein régime dans des conditions difficiles, la machine va peiner et risque de s'user de manière excessive.
- Pour les manœuvres au cours desquelles le levier de régulateur de vitesse n'offre pas la vitesse souhaitée, le régime partiel peut être utilisé.
- La direction est commandée par l'actionnement des leviers de commande de traction. Pour diriger la machine vers la gauche, réduisez l'entraînement vers la roue gauche en tirant vers le haut sur le levier de traction gauche. Pour diriger la machine vers la droite, réduisez l'entraînement vers la roue droite en tirant vers le haut sur le levier de traction droit. Tirer un levier de traction vers le haut au-delà du point mort met la roue en marche arrière.
- Pour changer les vitesses, appuyez sur les commandes de présence de l'opérateur puis réglez les leviers de régulateur de vitesse à la vitesse souhaitée.

RÉSERVOIR DE CARBURANT

⚠ AVERTISSEMENT

L'ESSENCE EST HAUTEMENT INFLAMMABLE !

- Faites le plein du réservoir de carburant avec de l'essence sans plomb propre et de bonne qualité.
- N'utilisez pas d'essence avec additif hi-test.
- Ne fumez pas.
- Ne renversez pas de carburant.
- Faites le plein à l'extérieur.
- Ne remplissez pas excessivement. Laisser 25 mm d’espace entre le niveau du carburant et le goulot de remplissage.
- UTILISEZ UN ENTONNOIR POUR FAIRE LE PLEIN DE CARBURANT AFIN D'ÉVITER D'EN RENVERSER.

CONDUITE DE LA MACHINE POUR LE TRANSPORT

1. Assurez-vous que l'interrupteur de prise de force est désactivé et que les commandes de présence de l'opérateur sont enfoncées. Réglez le sélecteur de vitesse à la vitesse de marche avant souhaitée.
2. Déverrouillez le levier de traction et enclenchez progressivement les leviers de commande de traction ensemble.

REMARQUE : si vous n'enclenchez qu'un seul levier de traction, la machine tournera vers un côté. Si vous appuyez sur le levier de traction au-delà du point mort, la machine reculera vers un côté.

TONDRE AVEC LA MACHINE

1. Assurez-vous que la goulotte d'éjection est en place ou qu'un bac à herbe est correctement installé avant de démarrer la tonte.
2. Appuyez sur les commandes de présence de l'opérateur.
3. Activez les lames avec l'interrupteur de prise de force.
4. Ne démarrez pas les lames à plein régime. Réglez le régime du moteur à mi-distance entre le ralenti haut et le ralenti bas.
5. Déplacez le levier de sélecteur de vitesse à la vitesse de coupe souhaitée. Déverrouillez le levier de traction et enclenchez progressivement les leviers de commande de traction ensemble.
6. Agissez de façon à ce que les déchets de tonte soient éjectés sur la zone qui vient d'être coupée. La répartition des déchets de tonte sera ainsi plus régulière et la couple plus uniforme.

- Lorsque vous tondez de grandes surfaces, commencez par tourner à droite de sorte que les déchets de tonte soient éjectés à distance des haies, clôtures, allées, etc.
- Si l'herbe est très haute, il est recommandé de la tondre deux fois : la première coupe relativement haute et la seconde coupe à la hauteur souhaitée.
- Utilisez le côté gauche de la tondeuse pour la coupe de bordures sur les plateaux à éjection latérale.

POUR ARRÊTER LA MACHINE

1. Tirez sur les leviers de traction vers le haut pour les mettre au point mort.
2. Verrouillez le levier de traction au point mort.
3. Désenclenchez le porte-lame avec l'interrupteur de prise de force.
4. Mettez le régulateur de vitesse au point mort.
5. Désactivez l'accélérateur pour ralentir le moteur, coupez le moteur avec le commutateur à clé.

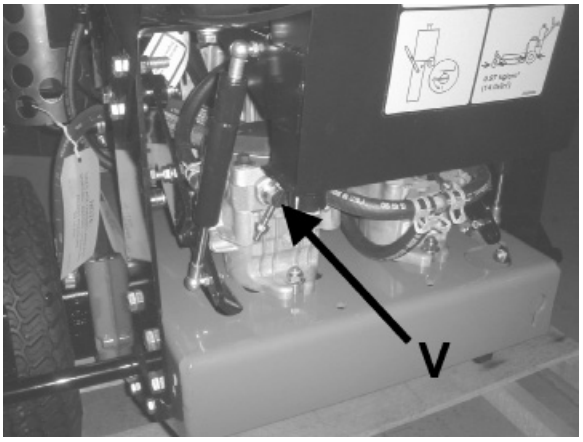
REMARQUE : lorsque la machine est transportée sur un camion ou une remorque ou inutilisée pendant un certain temps, il est recommandé de fermer le robinet de carburant (sous le réservoir de carburant). Cela évite de noyer le carburateur si de la saleté venait à pénétrer sous le pointeau du flotteur du carburateur. Le fait de laisser le robinet de carburant ouvert peut entraîner d'importants déversements qui risquent d'endommager le moteur en diluant l'huile.

⚠ AVERTISSEMENT **ÉVITEZ TOUTES BLESSURES OU DÉTÉRIORATIONS DE BIENS DUES À LA PROJECTION D'OBJETS OU AU CONTACT AVEC LES LAMES**

- Restez éloigné des lames.
- Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt complet des lames avant de retirer le bac à herbe ou de procéder au désencrassement.
- Veiller à ce que les personnes et les animaux domestiques restent suffisamment éloignés de la machine.
- Retirer les objects susceptibles d'être heurtés et projetés par la lame.
- Arrêtez les lames pour traverser des zones gravillonnées.
- N'utilisez pas la machine sans goulotte d'éjection, mulcher ou bac à herbe complet en place.

POUSSER LA MACHINE AVEC LE MOTEUR À L'ARRÊT :

Ouvrez la soupape de décharge **V** sur chaque pompe en effectuant deux tours dans le sens antihoraire. Déplacez la machine et fermez la soupape de décharge **V** en la tournant dans le sens horaire jusqu'à ce que la soupape soit solidement fermée.



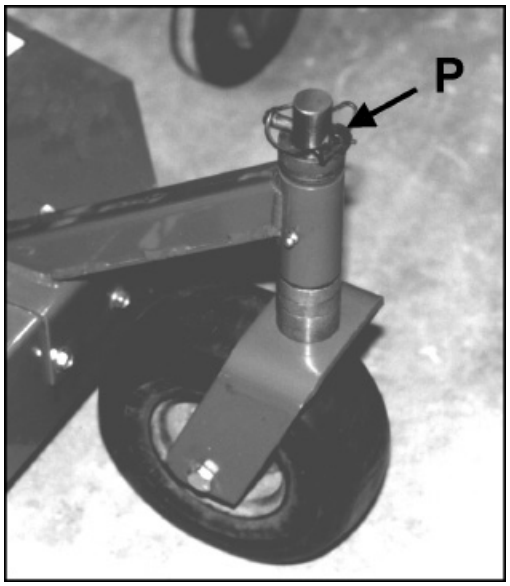
procédez à tous les réglages lorsque le moteur est coupé, le fil de la bougie d'allumage est débranché et l'entraînement des unités de coupe désenclenché.

HAUTEUR DE COUPE DU PORTE-LAME FIXE

La hauteur de coupe est déterminée par la position des lames par rapport aux roues. Il est possible de modifier cette hauteur à TROIS points. (Voir le Tableau de hauteur de coupe sur la page 13 ou la vignette sur la hauteur de coupe sous le couvercle de courroie pour régler la hauteur de coupe souhaitée.)

LES ROULETTES

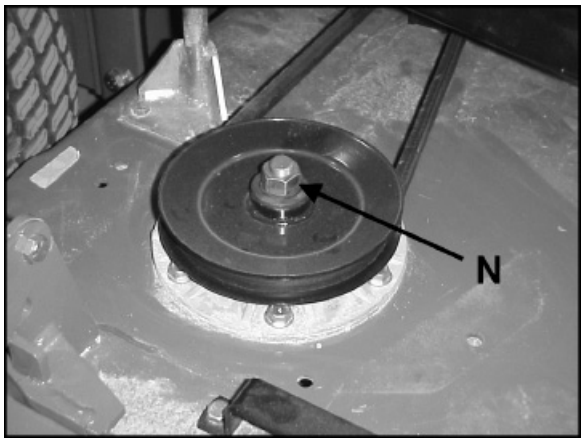
1. Retirez la cheville rapide **P** du dessus de la tige de pivotement de la roulette.
2. Installez les cales nécessaires au-dessus ou en dessous du support de roue et remettez la cheville rapide **P** en place.

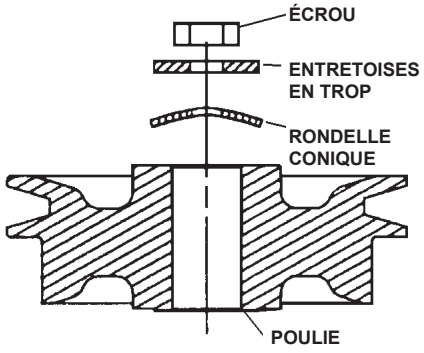


TIGES DE LAME DU PORTE-LAME

REMARQUE : voir le chapitre MAINTENANCE du Manuel d'installation, de pièces et de maintenance pour procéder au retrait des lames et à leur remplacement.

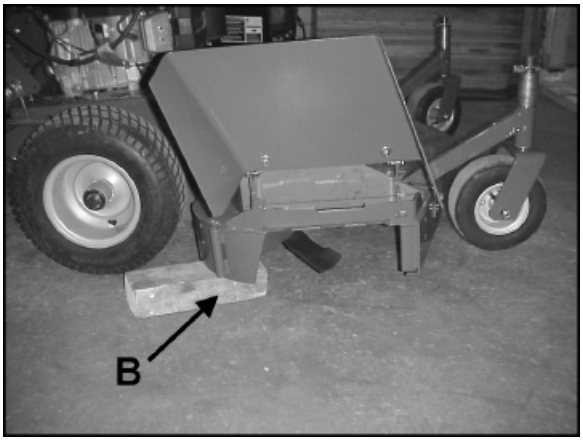
1. Retirez le couvercle de courroie.
2. Retirez l'écrou **N** du dessus du boulon de la tige de lame.
3. Retirez complètement la tige de lame du porte-lame (par le dessous) avec la rondelle, la lame et les entretoises
4. Placez le nombre requis d'entretoises (pas plus de 2) sur le boulon de la tige de porte-lame sous le porte-lame, entre la lame et l'axe de tige.
5. Installez les éventuelles entretoises en trop sur l'écrou de tige de porte-lame au-dessus du porte-lame, entre la rondelle conique et l'écrou. Remettez l'écrou en place et serrez à 95 Nm.

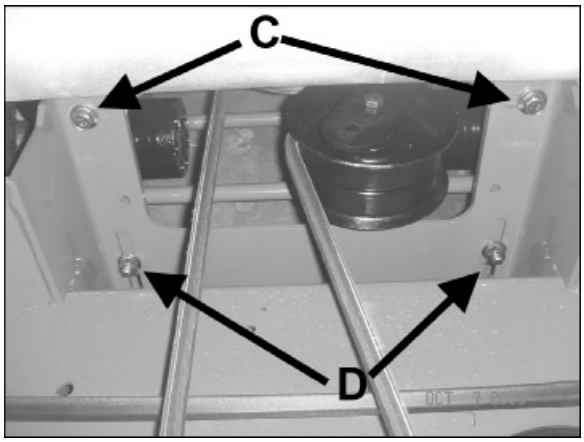




RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU PORTE-LAME
POSITION DU PORTE-LAME

1. Posez l'arrière du moteur sur un support.
2. Placez des cales sous les deux bords extérieurs du porte-lame en **B**. Voir le tableau des cales ci-dessous.
3. Retirez (2) boulons de fixation de porte-lame supérieurs **C**.
4. Desserrez de plusieurs tours (2) boulons de fixation de porte-lame inférieurs **D**. Desserrez-les suffisamment pour faciliter le mouvement de l'arrière du porte-lame. Faites reposer le porte-lame sur les cales ou si le porte-lame est relevé, faites reposer les roulettes avant sur le sol.
5. Remontez les boulons de fixation de porte-lame supérieurs **C** selon le tableau pour la hauteur de coupe souhaitée.
6. Serrez tous les boulons et remontez le couvercle de courroie.
7. Retirez le support arrière et les cales sous le porte-lame.
8. Votre tondeuse à éjection latérale vous offrira les meilleures performances de coupe si l'extrémité de la lame avant est inférieure de 0,31 à 0,63 cm à l'arrière de la lame arrière



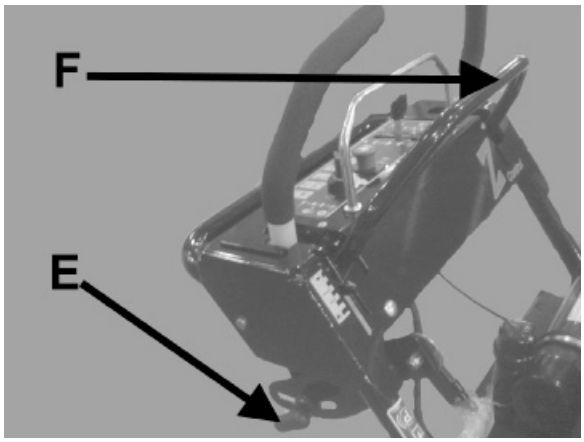


HAUTEUR DE COUPE	POSITION DU TROU SUR LE PLATEAU DU MOTEUR*	HAUTEUR DES CALES À L'ARRIÈRE DU PORTE-LAME (B)
1.375" - 1.625" (34,9 - 41,3 mm)	5	1.25" (31,7 mm)
1.875"-2.375" (47,6 - 60,3 mm)	4	2.00" (50,8 mm)
2.625"-3.125" (66,7 - 79,4 mm)	3	2.75" (69,8 mm)
3.375"-3.875" (85,7 - 98,4 mm)	2	3.50" (88,9 mm)
4.125"-4.625" (104,8 - 117,5 mm)	1	4.25" (107,9 mm)
*La position 1 est le trou le plus haut sur le plateau du moteur.		

REMARQUE : P**rocédez à tous les réglages lorsque le moteur est coupé, le fil de la bougie d'allumage est débranché et l'entraînement des unités de coupe désenclenché.**

Barre du régulateur de vitesse

La barre du régulateur de vitesse **F** est retenue par des plaques de frottement. Si le réglage ne tient pas, serrez le bouton **E** pour augmenter le frottement sur la barre du régulateur de vitesse **F**.



FREIN DE STATIONNEMENT - Enclenchez les freins de stationnement et ouvrez les soupapes de dériation sur les pompes hydrauliques. Essayez de pousser la machine vers l'avant. Si les roues tournent, réglez les freins de la manière suivante.

POUR RÉGLER :

1. Retirez la goupille en épingle à cheveux **A** de la tige de frein au niveau du levier de frein **C** comme indiqué.

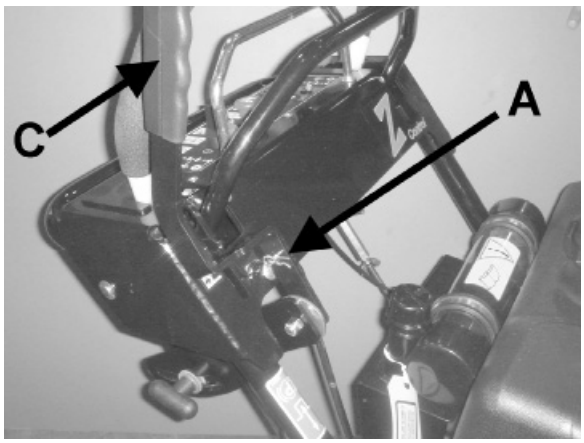
2. Faites glisser la tige de frein hors du levier de frein et tournez la tige à l'intérieur ou à l'extérieur de la rotule du frein **B** si nécessaire.

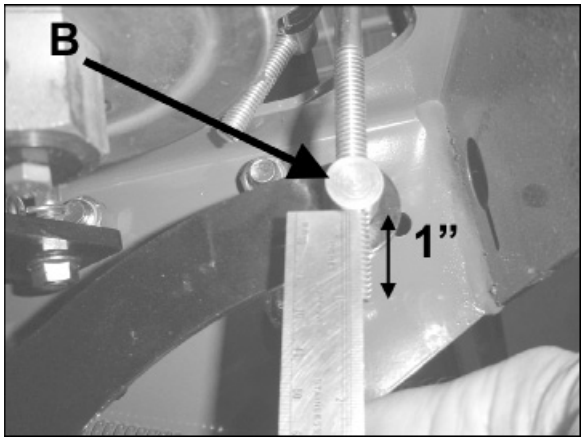
   REMARQUE : le frein devrait être ajusté au départ de sorte que la tige de frein s'étende à travers la rotule **B** de 3,20 cm tel qu'indiqué. Si une pression de frenage plus importante est nécesaire, réglez en conséquence.

3. Remontez la tige de frein sur le levier de frein à l'aide de la goupille en épingle à cheveux **A** retirée à l'étape 1.

4. Enclenchez les freins de stationnement et essayez de pousser la machine vers l'avant. Si les roues tournent, réglez à nouveau les freins.

5. Fermez les soupapes de dérivation sur les pompes hydrauliques.





REMPLACEMENT DES COURROIES

COURROIE DE PRISE DE FORCE

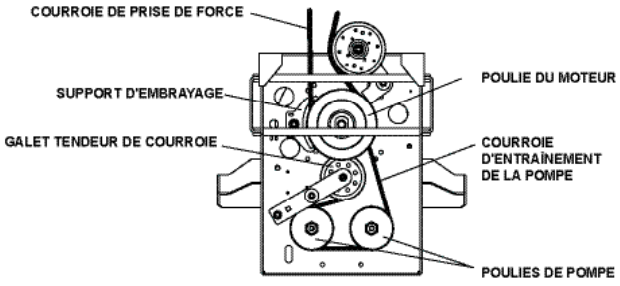
1. Faites tourner le bras de renvoi à l'aide d'un cliquet de 9 mm ou d'une clé à poignée articulée et retirez la courroie.

COURROIE DU PORTE-LAME

1. Retirez la courroie de prise de force.
2. Faites tourner le bras de renvoi à l'aide d'un cliquet de 9 mm ou d'une clé à poignée articulée et retirez la courroie.
3. Remettez-la en place en suivant la procédure inverse.

COURROIE D'ENTRAÎNEMENT DE LA POMPE

1. Retirez la courroie de prise de force de l'embrayage du moteur.
2. Débranchez le faisceau de câbles d'embrayage.
3. Déboulonnez le support d'embrayage de l'embrayage et faites tourner l'embrayage pour obtenir un espacement suffisant pour retirer le support d'embrayage.
4. Faites tourner le bras de renvoi à l'aide d'un cliquet de 9 mm ou d'une clé à poignée articulée insérée dans le trou carré du bras de renvoi.
5. Retirez la courroie d'entraînement de la pompe.
6. Remontez la courroie en suivant la procédure inverse.



Vue du dessous du plateau du moteur

RÉGLAGE DE LA LARGEUR D'EMPATTEMENT

La largeur d'empattement réglée en usine peut être augmentée de 83 mm supplémentaires hors tout en procédant aux étapes suivantes.

1. Desserrez les écrous de roue sur les deux pneus des roues motrices.

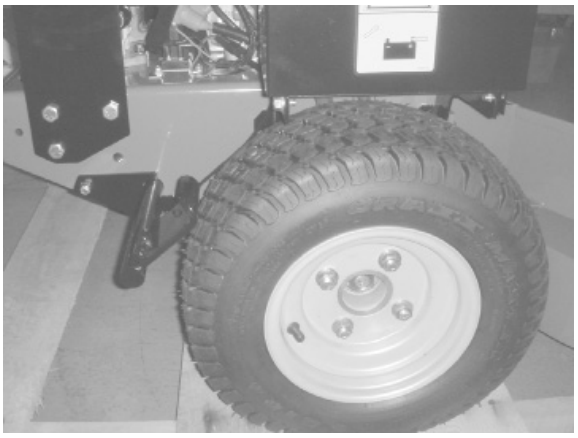
2. Levz l'avant de la machine afin que les pneus des roues motrices soient au-dessus du sol. Faites reposer la machine sur des chandelles.

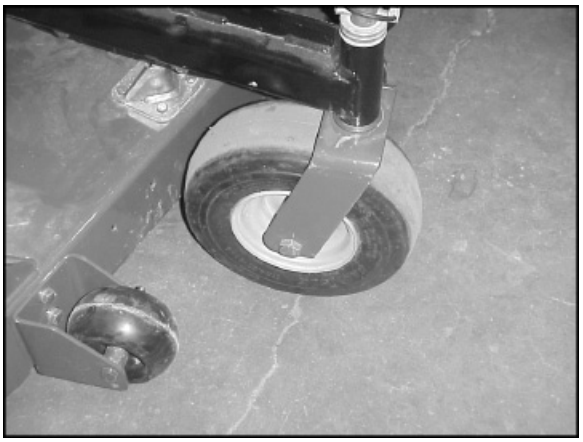
3. Retirez les écrous de roue et les roues. Fixez de nouveau les roues avec les pneus tournés afin que la roue décalée soit à l'opposé de là où elle était précédemment installée.

4. Descendez la machine des chandelles et serrez les écrous de roue à un couple de 115 Nm.

RÉGLAGE DE LA PRESSION DES PNEUS

Conservez la pression des pneus à 14 psi (1,0 kg/cm²).

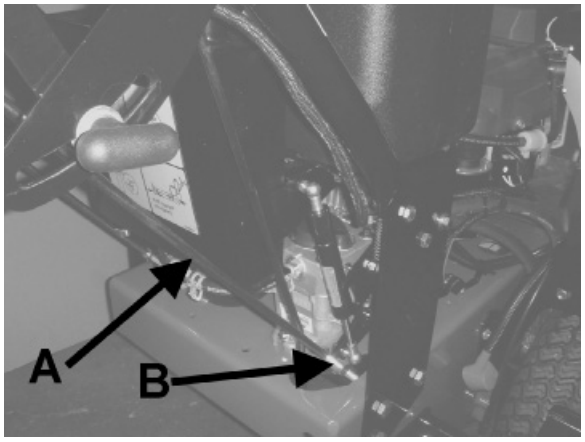




RÉGLAGES DE LA TRANSMISSION HYDROSTATIQUE DE L'ENTRAÎNEMENT DU MOTEUR : Les réglages suivants doivent être effectués dans l'ordre.

ÉTAPE 1 - réglage du point mort

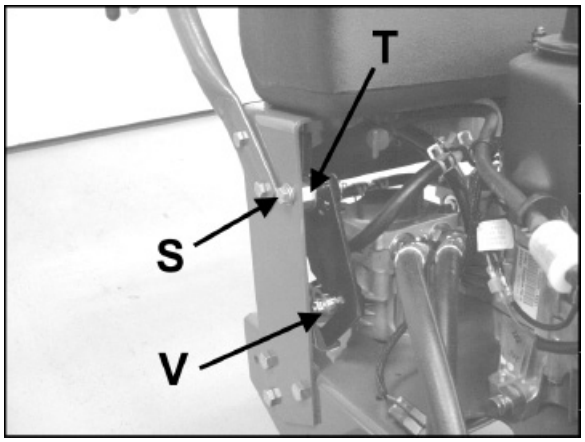
Le point mort est réglé en usine. S'il a besoin d'être réglé, levez les roues du sol en plaçant la machine sur des chandelles ou des cales. Débranchez la tige de commande **A** à chaque extrémité de pompe. Desserrez le boulon **S** fixant suffisamment l'axe excentrique de la plaque du point mort pour tourner l'axe. Démarrez le moteur et faites le fonctionner à vitesse lente. Tournez l'axe excentrique **T** pour lever ou baisser le point où le support de suiveur est maintenu au centre du **"V"** jusqu'à ce que les roues s'arrêtent de tourner. Serrez le boulon de l'axe excentrique. Augmentez l'accélération et vérifiez le réglage. Réglez à nouveau, s'il y a lieu. Coupez le moteur avant de passer à l'étape 2.

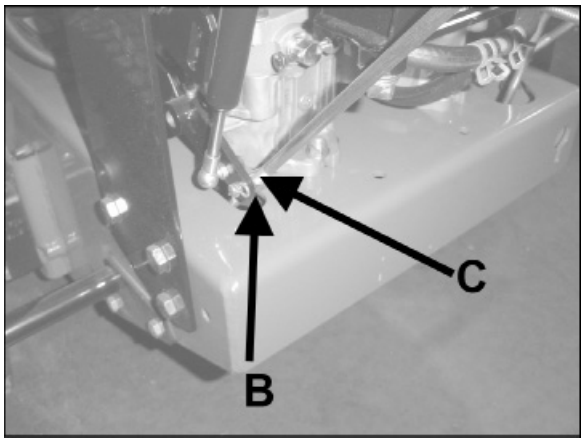


ÉTAPE 2 - réglage des tiges de commande

Réglez tout d'abord le point mort, comme indiqué à l'étape 1. Mettez les leviers de commande au point mort. Réglez les rotules **B** sur les extrémités inférieures des tiges de commande **A** afin qu'elles entrent seulement dans les trous sur les plaques de commande de bras de pompe.

Après avoir réglé la rotule **B** sur le côté gauche, serrez le contre-écrou **C**.



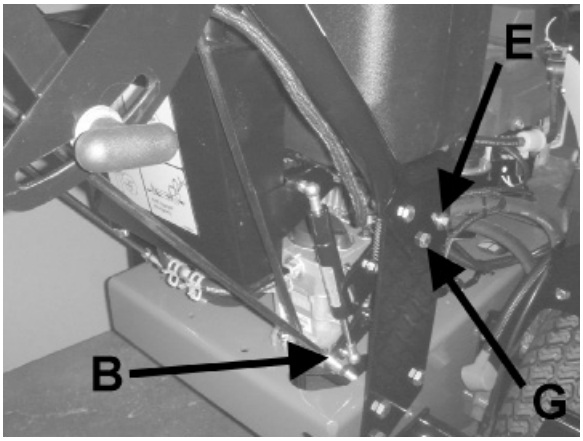


LEVIERS DE COMMANDE

Les leviers de commande sont réglés par l'allongement du ressort et ne nécessitent aucun réglage.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE POIGNÉE

Pour régler la hauteur de la poignée : retirez la rotule **B** au niveau de chaque bras de commande de pompe et de la tige du frein de stationnement. Ôtez les boulons **G** et desserrez les boulons **E** de chaque côté des poignées. Levez ou baissez selon les besoins. Repositionnez la poignée supérieure et réinsérez les boulons à l'emplacement **G** dans le trou approprié dans la poignée inférieure et serrez. Réglez à nouveau les tiges de commande et les rotules et remontez. Réglez à nouveau le frein de stationnement et la tige.



SPÉCIFICATIONS

MOTORISATION

COMMANDES :
Accélérateur, interrupteur de prise de force, bouton du sélecteur de vitesse, commutateur à clé, commande de présence de l'opérateur, leviers de commande (1 par roue), frein de stationnement.

VITESSE AU SOL :
0-8,32 km/h (marche avant)
0-2,74 km/h (marche arrière)

PNEUS DES ROUES MOTRICES :
16 x 7,50 Turf Saver

FREINS :
La transmission hydrostatique permet un freinage rhéostatique
Frein de stationnement : mécanique sur surface des pneus

SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT PAR TRANSMISSION :
Courroie du moteur aux arbres primaires hydrostatiques, entraînement hydrostatique des roues.

RAYON DE BRAQUAGE :
0º

CAPACITÉ DU RÉSERVOIR HYDRAULIQUE :
4,5 l

DIRECTION ASSISTÉE :
roues motrices à commande indépendante.

POIDS :
933308.....273 kg
933309.....269 kg

MOTEUR :
Kawasaki FH480V V-Twin

DÉMARREUR :
Commutateur On/Off

RÉGULATEUR :
2850 tr/min sans charge

PORTE-LAME

STRUCTURE :
Élément soudé en acier d'épaisseur 7, conçu pour résister à un écoulement d'air rapide, grande ouverture d'éjection avec déflecteur.

TIGES :
Axe de tige de 2,54 cm avec roulements à billes scellés sans entretien dans boîtier usiné avec précision.

ROULETTES :
9 x 3,50-4, mousse solide.

HAUTEUR DE COUPE :
Réglable de 3, 5 à 11,7 cm

ENTRAÎNEMENT DES LAMES :
Transmission par courroie trapézoïdale industriale très résistante de section B (non tordue) du vilebrequin au porte-lame avec tendeurs en acier de 13 cm sur roulements à billes scellés. l'interrupteur de prise de force sur le panneau de commande commande l'enclenchement des lames.

MATÉRIAU DES LAMES :
Alliage d'acier 1566, traité thermiquement par trempe bainitique.

LARGEUR DE COUPE :
91,4 cm

ACCESSOIRES DISPONIBLES :

BAC À HERBE MÉTALLIQUE À DÉCHARGE FACILE
ECO-PLATE (PLAQUE DE PROTECTION DES SOLS)

MOTEURS	
NUMÉRO DE MODÈLE	933308 / 933309
CONSTRUCTEUR	KAWASAKI
MODÈLE	FH480V
CYLINDRES	2
REFROIDISSEMENT	Air
CARBURANT	Essence
ALÉSAGE/COURSE	2.68" X 2.56" (68 X 65 mm)
CYLINDRÉE	28.8 ci (472 cc)
COMPRESSION	9.0:1
PUISSANCE DE SORTIE	16 CV (11.94 kW) @ 3600 rpm
COUPLE DE SORTIE	24.2 ft-lb (32,8 Nm) @2400 tr/min
CAPACITÉ DU RÉSERVOIR D'HUILE	1.9 qt (1,8 l)
LUBRIFICATION	Pression maximale
PALIERS (MAGNETO/ PRISE DE FORCE)	2 lisses
BLOC-CYLINDRES	Aluminium avec chemise en fonte
CULASSE	Aluminium
RÉGULATEUR	Mécanique
FILTRE À AIR	Élément double design Kai
SYSTÈME D'ALLUMAGE	Électronique
SYSTÈME DE CHARGE	12V-15 Amp
BATTERIE	Aucune
CAPACITÉ RÉSERVOIR DE CARBURANT	4.2 gal (16,2 l)
RÉSERVOIR DE CARBURANT	Polyéthylène
CONSOMMATION DE CARBURANT À VITESSE/CHARGE MAX	1.3 gal/hr (5,2 l/hr)

PORTE-LAMES CE		
NUMÉRO DE MODÈLE	ÉJECTION LATÉRALE	ÉJECTION ARRIÈRE
LARGEUR (GOULOTTE EN BAS)	47" (1194 mm)	N/A
LARGEUR (GOULOTTE EN HAUT)	36.5" (927 mm)	36.4" (925 mm)
LARGEUR DE COUPE	35.25" (895 mm)	35.25" (895 mm)
NOMBRE DE LAMES	2	2
LONGUEUR DE LAME	18" (457 mm)	18" (457 mm)
TYPE DE LAME	Faible levage	Faible levage
ÉPAISSEUR DE LAME	0.204" (5.2 mm)	0.204" (5.2 mm)
VITESSE PÉRIPHÉRIQUE DE LAME	12973 ft/min (3954 m/min)	12973 ft/min (3954 m/min)
PRODUCTION JOURNALIÈRE @ 5 mph (8 km/h)	14.2 acres/8hrs (5.74 ha/8h)	14.2 acres/8hrs (5.74 ha/8h)
POIDS À SEC	236 lbs (107 kg)	N/A

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

EC Hydro Midsize

4165724 REV A

Le fabricant soussigné :
Schiller Grounds Care, Inc.
One Bob-Cat Lane
Johnson Creek, WI 53038

Chuck Clark
Directeur des opérations
Date : 24/08/2010

Représentant agréé :
Earlsmere Limited
Unit 18 Valley Road
Station Road Industrial Estate
Wombwell, Barnsley, South Yorkshire, S73 OBS, Royaume-Uni

Organisme notifié :
AV Technology Ltd
AVTECH House, Arkle Avenue
Stanley Green Trading Estate
Handforth, Cheshire, SK9 3RW Royaume-Uni

Jim White
Directeur général
Date : 24/08/2010

déclare que la machine décrite ci-dessous :

Marque et type :	BobCat, Hydro taille moyenne, rayon de braquage zéro, autotractée
Catégorie :	Tondeuse à gazon, à conducteur marchant, éjection arrière
Série :	933308
Moteur :	Kawasaki, FH480V-AS00
Vitesse :	2850 tr/min
Puissance nominale nette :	11,9 kW (16 CV)
Largeur de coupe :	914 mm (36”)

déclare que la machine décrite ci-dessous :

Marque et type :	BobCat, Hydro taille moyenne, rayon de braquage zéro, autotractée
Catégorie :	Tondeuse à gazon, à conducteur marchant, éjection latérale
Série :	933309
Moteur :	Kawasaki, FH480V-AS00
Vitesse :	2850 tr/min
Puissance nominale nette :	11,9 kW (16 CV)
Largeur de coupe :	914 mm (36”)

est conforme aux dispositions des directives européennes, amendements et réglementations de transposition dans le droit national suivantes :

Directive relative aux machines	2006/42/EC
Directive CEC	2004/108/EC
Directive sur la gestion du bruit dans l'environnement	2000/14/EC - Annexe VI Procédure 2
Directive relative aux vibrations	2002/44EC
Émissions des engins mobiles non routiers	2002/88/EC
Tondeuses à conducteur marchant	EN836

Son : Les niveaux sonores ont été déterminés conformément à la directive 2000/14/CE et aux normes EN13684 et ISO 11094.

Niveau de puissance sonore mesuré :	Modèle 933308 & 933309…… 100 dB
Niveau de puissance sonore garanti :	Modèle 933308 & 933309……..100 dB
Pression acoustique :	Modèle 933308 & 933309……..85 dB

Vibrations :
Les vibrations subies par les mains et les pieds ont été mesurées au niveau des poignées gauche et droite de l'opérateur selon ISO 5349-1-2001 et ISO 5349-2-2001. La vibration est la somme vectorielle de l'accélération dans les axes x, y et z. Seul le résultat le plus élevé au niveau de la poignée droite et de la poignée gauche est donné.
Niveau de vibration garanti ……3,77 m/s²

Usage prévu et limites : cette machine est destinée à être utilisée comme tondeuse à conducteur marchant pour tondre le gazon sur des surfaces engazonnées normalement entretenues. Risque de perte de contrôle de la machine sur les pentes trop raides. Avant d'utiliser la machine sur des pentes, évaluez les risques impliqués.

Ransomes Jacobsen Limited
West Road, Ransomes Europark, Ipswich,
England, IP3 9TT
English Company Registration No. 1070731
www.ransomesjacobsen.com

RANSOMES
A Textron Company